

¹Und der HERR redete mit Mose und Aaron und sprach:²Die Kinder Israel sollen vor der Hütte des Stifts umher sich lagern, ein jeglicher unter seinem Panier und Zeichen nach ihren Vaterhäusern.³Gegen Morgen sollen lagern Juda mit seinem Panier und Heer; ihr Hauptmann Nahesson, der Sohn Amminadabs,⁴und sein Heer, zusammen vierundsiebzigtausend und sechshundert.⁵Neben ihm soll sich lagern der Stamm Isaschar; ihr Hauptmann Nathanael, der Sohn Zuars,⁶und sein Heer, zusammen vierundfünfzigtausend und vierhundert.⁷Dazu der Stamm Sebulon; ihr Hauptmann Eliab, der Sohn Helons,⁸sein Heer, zusammen siebenundfünfzigtausend und vierhundert.⁹Daß alle, die ins Lager Juda's gehören, seien zusammen hundert sechsendachtzigtausend und vierhundert die zu ihrem Heer gehören; und sie sollen vornean ziehen.¹⁰Gegen Mittag soll liegen das Gezelt und Panier Rubens mit ihrem Heer; ihr Hauptmann Elizur, der Sohn Sedeurs,¹¹und sein Heer, zusammen sechsendvierzigtausend fünfhundert.¹²Neben ihm soll sich lagern der Stamm Simeon; ihr Hauptmann Selumiel, der Sohn Zuri-Saddais,¹³und sein Heer, zusammen neunundfünfzigtausend dreihundert.¹⁴Dazu der Stamm Gad; ihr Hauptmann Eljasaph, der Sohn Reguels,¹⁵und sein Heer, zusammen fünfundvierzigtausend sechshundertfünfzig.¹⁶Daß alle, die ins Lager Rubens gehören, seien zusammen hunderteinundfünfzigtausend vierhundertfünfzig, die zu ihrem Heer gehören; sie sollen die zweiten im

¹وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى وَهَارُونَ،²يَنْزِلُ بَنُو إِسْرَائِيلَ كُلُّ عِنْدَ رَايَتِهِ بِأَعْلَامِ لِبُيُوتِ آبَائِهِمْ. قُبَالَةَ خِيَمَةِ الْاجْتِمَاعِ حَوْلَهَا يَنْزِلُونَ.³قَالَتَارْلُونُ إِلَى الشَّرْقِ تَحَوِ الشَّرْقِ رَايَةَ مَخْلَةٍ يَهُودَا حَسَبَ أَجْنَادِهِمْ. وَالرَّائِسُ لِبَنِي يَهُودَا تَحْشُونَ بَنِي عَمِّيئَادَابَ.⁴وَجُنْدُهُ الْمَعْدُودُونَ مِنْهُمْ أَرْبَعَةُ وَسَبْعُونَ أَلْفًا وَسِتُّ مِئَةٍ.⁵وَالتَّارْلُونُ مَعَهُ سِبْطُ يَسَّاكَرَ. وَالرَّائِسُ لِبَنِي يَسَّاكَرَ تَتَائِيلُ بْنُ صُوعَرَ.⁶وَجُنْدُهُ الْمَعْدُودُونَ مِنْهُ أَرْبَعَةُ وَخَمْسُونَ أَلْفًا وَأَرْبَعُ مِئَةٍ.⁷وَسِبْطُ رَّبُّوْلُونَ. وَالرَّائِسُ لِبَنِي رَّبُّوْلُونَ أَلْيَابُ بْنُ جِلْوَنَ.⁸وَجُنْدُهُ الْمَعْدُودُونَ مِنْهُ سَبْعَةُ وَخَمْسُونَ أَلْفًا وَأَرْبَعُ مِئَةٍ.⁹جَمِيعُ الْمَعْدُودِينَ لِمَخْلَةٍ يَهُودَا مِئَةُ أَلْفٍ وَسِتَّةٌ وَتَمَائُونُ أَلْفًا وَأَرْبَعُ مِئَةٍ بِأَجْنَادِهِمْ. يَرْتَجِلُونَ أَوَّلًا.¹⁰رَايَةَ مَخْلَةٍ رَأَوِيْنَ إِلَى التَّيْمَنِ حَسَبَ أَجْنَادِهِمْ. وَالرَّائِسُ لِبَنِي رَأَوِيْنَ أَلْيُصُورُ بْنُ سَدْيُئُورَ.¹¹وَجُنْدُهُ الْمَعْدُودُونَ مِنْهُ سِتَّةٌ وَأَرْبَعُونَ أَلْفًا وَخَمْسُ مِئَةٍ.¹²وَالتَّارْلُونُ مَعَهُ سِبْطُ شَمْعُونَ. وَالرَّائِسُ لِبَنِي شَمْعُونَ شَلُومِيئِيلُ بْنُ صُورِيْسَدَّايَ.¹³وَجُنْدُهُ الْمَعْدُودُونَ مِنْهُمْ تِسْعَةُ وَخَمْسُونَ أَلْفًا وَثَلَاثُ مِئَةٍ.¹⁴وَسِبْطُ جَادَ. وَالرَّائِسُ لِبَنِي جَادَ أَلْيَاسَافُ بْنُ رَعُوئِيلَ.¹⁵وَجُنْدُهُ الْمَعْدُودُونَ مِنْهُمْ خَمْسَةُ وَأَرْبَعُونَ أَلْفًا وَسِتُّ مِئَةٍ وَخَمْسُونَ.¹⁶جَمِيعُ الْمَعْدُودِينَ لِمَخْلَةٍ رَأَوِيْنَ مِئَةُ أَلْفٍ وَوَاحِدُ وَخَمْسُونَ أَلْفًا وَأَرْبَعُ مِئَةٍ وَخَمْسُونَ بِأَجْنَادِهِمْ. وَيَرْتَجِلُونَ ثَانِيَةً.¹⁷ثُمَّ تَرْتَجِلُ خِيَمَةُ الْاجْتِمَاعِ. مَخْلَةُ الْاَوَّيْنِ فِي وَسْطِ الْمَخَلَّاتِ. كَمَا يَنْزِلُونَ كَذَلِكَ يَرْتَجِلُونَ. كُلُّ فِي مَوْضِعِهِ بِرَايَاتِهِمْ.¹⁸رَايَةَ مَخْلَةٍ أَفْرَايِمَ حَسَبَ أَجْنَادِهِمْ إِلَى الْعَرَبِ. وَالرَّائِسُ لِبَنِي أَفْرَايِمَ أَلْيَسَمْعُ بْنُ عَمِّيْهُودَ.¹⁹وَجُنْدُهُ الْمَعْدُودُونَ مِنْهُمْ أَرْبَعُونَ أَلْفًا وَخَمْسُ مِئَةٍ.²⁰وَمَعَهُ سِبْطُ مَنَسَّى. وَالرَّائِسُ لِبَنِي مَنَسَّى جَمْلِيئِيلُ بْنُ قَدْهُصُورَ.²¹وَجُنْدُهُ الْمَعْدُودُونَ مِنْهُمْ اثْنَانِ وَثَلَاثُونَ أَلْفًا وَمِئَتَانِ.²²وَسِبْطُ يَسِيَامِينَ. وَالرَّائِسُ لِبَنِي يَسِيَامِينَ أَيْدَنُ بْنُ جِدْعُونِي.²³وَجُنْدُهُ الْمَعْدُودُونَ مِنْهُمْ خَمْسَةُ وَثَلَاثُونَ أَلْفًا وَأَرْبَعُ مِئَةٍ.²⁴جَمِيعُ الْمَعْدُودِينَ لِمَخْلَةٍ أَفْرَايِمَ مِئَةُ أَلْفٍ وَتَمَائِيَةُ أَلْفٍ وَمِئَةٌ بِأَجْنَادِهِمْ. وَيَرْتَجِلُونَ ثَالِثَةً.²⁵رَايَةَ مَخْلَةٍ دَانَ إِلَى الشِّمَالِ حَسَبَ أَجْنَادِهِمْ. وَالرَّائِسُ لِبَنِي دَانَ أَجِيْعَزَرُ بْنُ عَمِّيْسَدَّايَ.²⁶وَجُنْدُهُ الْمَعْدُودُونَ مِنْهُمْ اثْنَانِ وَسِتُّونَ أَلْفًا وَسِتُّ مِئَةٍ.²⁷وَالتَّارْلُونُ مَعَهُ سِبْطُ أَشِيرَ. وَالرَّائِسُ لِبَنِي أَشِيرَ قَجْعِيئِيلُ بْنُ عُكْرَنَ.²⁸وَجُنْدُهُ الْمَعْدُودُونَ مِنْهُمْ وَاحِدُ وَأَرْبَعُونَ أَلْفًا وَخَمْسُ مِئَةٍ.²⁹وَسِبْطُ نَفْثَالِي.

Ausziehen sein.¹⁷ Darnach soll die Hütte des Stifts ziehen mit dem Lager der Leviten, mitten unter den Lagern; und wie sie sich lagern, so sollen sie auch ziehen, ein jeglicher an seinem Ort unter seinem Panier.¹⁸ Gegen Abend soll liegen das Gezelt und Panier Ephraims mit ihrem Heer; ihr Hauptmann soll sein Elisama, der Sohn Ammihuds,¹⁹ und sein Heer, zusammen vierzigtausend und fünfhundert.²⁰ Neben ihm soll sich lagern der Stamm Manasse; ihr Hauptmann Gamliel, der Sohn Pedazurs,²¹ und sein Heer, zusammen zweiunddreißigtausend und zweihundert.²² Dazu der Stamm Benjamin; ihr Hauptmann Abidan, der Sohn des Gideoni,²³ und sein Heer, zusammen fünfunddreißigtausend und vierhundert.²⁴ Daß alle, die ins Lager Ephraims gehören, seien zusammen hundertundachttausend und einhundert, die zu seinem Heer gehören; und sie sollen die dritten im Ausziehen sein.²⁵ Gegen Mitternacht soll liegen das Gezelt und Panier Dans mit ihrem Heer; ihr Hauptmann Ahieser, der Sohn Ammi-Saddais,²⁶ und sein Heer, zusammen zweiundsechzigtausend und siebenhundert.²⁷ Neben ihm soll sich lagern der Stamm Asser; ihr Hauptmann Pagiel, der Sohn Ochrans,²⁸ und sein Heer, zusammen einundvierzigtausend und fünfhundert.²⁹ Dazu der Stamm Naphthali; ihr Hauptmann Ahira, der Sohn Enans,³⁰ und sein Heer, zusammen dreiundfünfzigtausend und vierhundert.³¹ Daß alle, die ins Lager Dans gehören, seien zusammen hundertsiebenundfünfzigtausend und

وَالرَّائِسُ لِبَنِي تَفْتَالِي أَخِيرُ بْنُ عَيْشَ.³⁰ وَجُنْدُهُ
الْمَعْدُودُونَ مِنْهُمْ ثَلَاثَةُ وَخَمْسُونَ أَلْفًا وَأَرْبَعُ مِائَةٍ.³¹ جَمِيعُ
الْمَعْدُودِينَ لِمَحَلَّةِ دَانَ مِائَةُ أَلْفٍ وَسَبْعَةُ وَخَمْسُونَ أَلْفًا
وَسِتُّ مِائَةٍ. يَرْتَجِلُونَ أَخِيرًا بِرَايَاتِهِمْ.³² هَؤُلَاءِ هُمْ
الْمَعْدُودُونَ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ حَسَبَ بُيُوتِ آبَائِهِمْ. جَمِيعُ
الْمَعْدُودِينَ مِنَ الْمَحَلَّاتِ بِأَجْنَادِهِمْ سِتُّ مِائَةِ أَلْفٍ وَثَلَاثَةُ
أَلْفٍ وَخَمْسُ مِائَةٍ وَخَمْسُونَ.³³ وَأَمَّا اللَّوِيُّونَ فَلَمْ يُعَدُّوا
بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمَا أَمَرَ الرَّبُّ مُوسَى.³⁴ فَقَعَلَ بَنُو
إِسْرَائِيلَ حَسَبَ كُلِّ مَا أَمَرَ بِهِ الرَّبُّ مُوسَى. هَكَذَا تَرَلُّوا
بِرَايَاتِهِمْ وَهَكَذَا ارْتَحَلُوا. كُلُّ حَسَبٍ عَشَائِرِهِ مَعَ بَيْتِ
آبَائِهِ.

sechshundert; und sie sollen die letzten sein im Ausziehen mit ihrem Panier.³² Dies ist die Summe der Kinder Israel nach ihren Vaterhäusern und Lagern mit ihren Heeren: sechshunderttausend und dreitausend fünfhundertfünfzi.³³ Aber die Leviten wurden nicht in die Summe unter die Kinder Israel gezählt, wie der HERR dem Mose geboten hatte.³⁴ Und die Kinder Israel taten alles, wie der HERR dem Mose geboten hatte, und lagerten sich unter ihre Paniere und zogen aus, ein jeglicher in seinem Geschlecht nach seinem Vaterhaus.